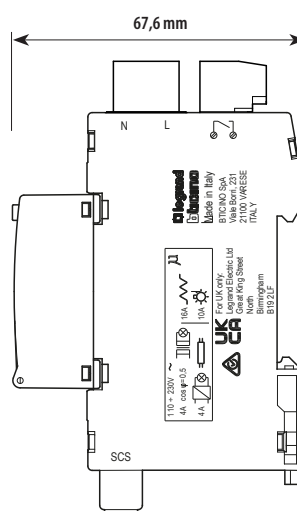
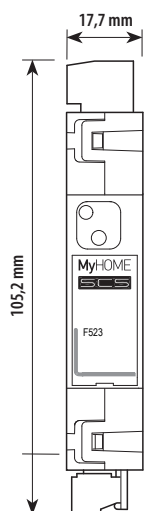


- Dati dimensionali
- Dimensional data

- Données dimensionnelles
- Maße

- Datos dimensionales
- Formaatgegevens

- Dimensões



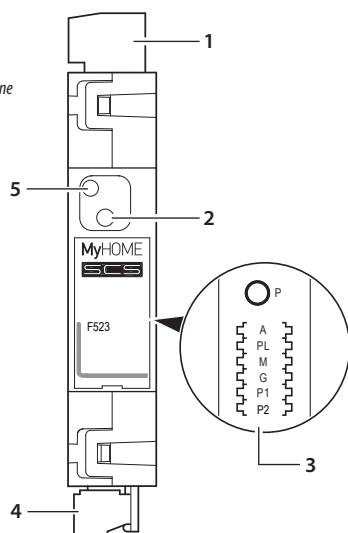
- Descrizione
- Description

- Description
- Beschreibung

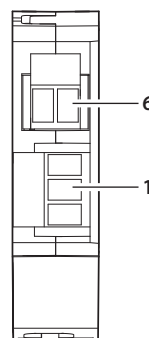
- Descripción
- Beschrijving

- Descrição

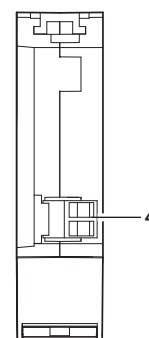
- Vista frontale
- Front view
- Vue frontale
- Ansicht von vorne
- Vista frontal
- Vooraanzicht
- Visão frontal



- Vista da sopra
- Top view
- Vue supérieure
- Ansicht von oben
- Vista desde arriba
- Bovenaanzicht
- Vista de cima



- Vista da sotto
- Bottom view
- Vue inférieure
- Ansicht von unten
- Vista desde abajo
- Onderaanzicht
- Vista de baixo



1. Morsetto primario.
2. Pulsante multifunzione.
Forzatura attivazione carico a seguito di distacco automatico.
Identificazione in Home+Project: premere brevemente quando richiesto dalla App.
3. Sede dei configuratori.
4. Morsetto BUS SCS.
5. Led segnalazione.
6. Morsetto carico

1. Primary clamp
2. Multifunction pushbutton.
Load activation forcing following automatic disconnection.
Identification in Home+Project: press briefly when prompted by the App
3. Configurator socket.
4. BUS SCS clamp
5. Notification LED.
6. Load clamp

1. Borne primaire
2. Bouton multifonction.
Activation forcée de la charge suite à une déconnexion automatique.
Identification sur Home+Project : appuyer brièvement quand l'application le demande.
3. Logement des configurateurs.
4. Borne BUS SCS
5. Voyant de signal.
6. Borne de la charge

1. Primäre Klemme.
2. Multifunktions-taste
Forcierte Lastaktivierung nach automatischer Abschaltung.
Identifikation in Home+Project: kurz drücken, wenn die App dazu auffordert.
3. Sitz der Konfiguratoren.
4. BUS SCS Klemme.
5. Meldeleuchte.
6. Lastklemme

1. Borne primario.
2. Pulsador multifunción.
Forzado activación carga tras desconexión automática.
Identificación en Home+Project: pulse brevemente cuando la App lo indique.
3. Alojamiento de los configuradores.
4. Borne BUS SCS.
5. LED de señal.
6. Borne de carga

1. Primaire aansluitklem
2. Multifunctionele knop.
Forceren activering lading na automatische afkoppeling.
Identificatie in Home+Project: kort indrukken wanneer de app hierom vraagt.
3. Plaats van de configuratoren.
4. BUS SCS-aansluitklem
5. Signaalled.
6. Aansluitklem lading

1. Borne primário.
2. Botão multifunção.
Force a ativação da carga após o desprendimento automático.
Identificação em Home+Project: prima brevemente quando solicitado pelo App.
3. Sede dos configuradores.
4. Borne BUS SCS
5. LED de sinalização.
6. Borne da carga.

• Configurazione
• Configuration

• Configuration
• Konfiguration

• Configuración
• Configuratie

• Configuração

- Per la configurazione e l'installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App o alla documentazione scaricabile dal sito:
• For device configuration and installation and for any other information, refer to the App or documentation that can be downloaded from the website:
- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'App ou à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site:
• Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die App oder die von der Website herunterladbare Dokumentation:
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio:
• Raadpleeg de app of de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat:
- Para a configuração e instalação do dispositivo e para quaisquer outras informações, consulte a App ou a documentação que pode ser descarregada do sítio:



www.homesystems-legrandgroup.com

- ANDROID: richiede Android 5.0 o successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 or later with access to Google Play
- ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 oder höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 o sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 of hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 ou posterior com acesso a Google Play



- iOS: richiede un iPhone con iOS 12.0 o successivo.
- iOS: requires an iPhone with iOS 12.0 or later
- iOS: nécessite un iPhone avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone com iOS 12.0 ou posterior



Download App



Home + Control



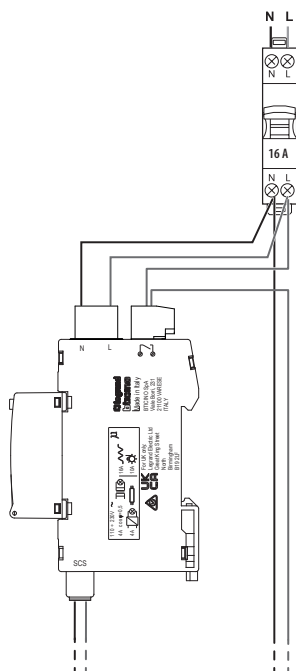
Home + Project

• Schemi elettrici
• Electric diagrams

• Schémas électriques
• Schaltpläne

• Esquemas eléctricos
• Elektrische schema's

• Esquemas elétricos



- Carico
- Load
- Charge
- Stromlast
- Carga
- Lading
- Carga



- Proteggere con interruttore magnetotermico da ≤ 16 A
- Protect with ≤ 16 A thermal magnetic circuit breaker
- Protéger avec interrupteur magnétothermique ≤ 16 A
- Mit magnetothermischem Schalter zu ≤ 16 A schützen

- Proteger con interruptor magnetotérmico ≤ 16 A
- Beschermen met een magnetothermische schakelaar van ≤ 16 A
- Proteger com interruptor magnetotérmico de ≤ 16 A

- Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
- Switch the power supply OFF before any work on the system. Remote operation may cause damage to people or property.
- Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'accionement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
- Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird. Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
- Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
- Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. O accionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.

- Dati tecnici
- *Technical data*

- Caractéristiques techniques
- *Technische Daten*

- Dados técnicos
- *Technische specificaties*

- Dados técnicos

Ingresso primario	Tensione	110 – 240 Vac
	Frequenza di funzionamento	50 / 60 Hz
	Assorbimento	10 mA
Ingresso BUS SCS	Alimentazione	18 – 27 Vdc
	Assorbimento	10 mA
Uscita carico	Tensione nominale	110 – 240 Vac
	Frequenza di funzionamento	50 / 60 Hz
	Corrente max	16 A
Temperatura di funzionamento		0 – 40 °C

Entrée primaire	Tension	110 – 240 Vca
	Fréquence de fonctionnement	50 / 60 Hz
	Absorption	10 mA
Entrée BUS SCS	Alimentation	18 – 27 Vcc
	Absorption	10 mA
Sortie de la charge	Tension nominale	110 – 240 Vca
	Fréquence de fonctionnement	50 / 60 Hz
	Courant max.	16 A
Température de fonctionnement		0 – 40 °C

Entrada primaria	Tensión	110 – 240 Vca
	Frecuencia de funcionamiento	50 / 60 Hz
	Absorción	10 mA
Entrada BUS SCS	Alimentación	18 – 27 Vcc
	Absorción	10 mA
Salida de la carga	Tensión nominal	110 – 240 Vca
	Frecuencia de funcionamiento	50 / 60 Hz
	Corriente máx.	16 A
Temperatura de funcionamiento		0 – 40 °C

Entrada primária	Tensão	110 – 240 Vac
	Frequência de funcionamento	50 / 60 Hz
	Consumo	10 mA
Entrada BUS SCS	Alimentação	18 – 27 Vdc
	Consumo	10 mA
Saída da carga	Tensão nominal	110 – 240 Vac
	Frequência de funcionamento	50 / 60 Hz
	Corrente máx.	16 A
Temperatura de funcionamento		0 – 40 °C

Primary input	Voltage	110 – 240 Vac
	Operating frequency	50 / 60 Hz
	Absorption	10 mA
BUS SCS input	Power supply	18 – 27 Vdc
	Absorption	10 mA
Load output	Rated voltage	110 – 240 Vac
	Operating frequency	50 / 60 Hz
	Max. current	16 A
Operating temperature		0 – 40 °C

Primäreingang	Spannung	110 – 240 Vac
	Betriebsfrequenz	50 / 60 Hz
	Stromaufnahme	10 mA
BUS SCS Eingang	Versorgung	18 – 27 Vdc
	Stromaufnahme	10 mA
Ausgang der Last	Nennspannung	110 – 240 Vac
	Betriebsfrequenz	50 / 60 Hz
	Max. Strom	16 A
Betriebstemperatur		0 – 40 °C

Primaire ingang	Spanning	110 – 240 Vac
	Werkfrequentie	50 / 60 Hz
	Stroomopname	10 mA
Ingang BUS SCS	Voeding	18 – 27 Vdc
	Stroomopname	10 mA
Uitgang lading	Nominale spanning	110 – 240 Vac
	Werkfrequentie	50 / 60 Hz
	Max. stroom	16 A
Bedrijfstemperatuur		0 – 40 °C

- Segnalazioni dei led in funzione dello stato dell'attuatore in modalità gestione controllo carichi.
- *LED notifications based on the status of the actuator in load control management mode.*
- Indications du voyant en fonction de l'état de l'actionneur en modalité de gestion contrôle charges.
- *LED-Signale je nach Status des Aktors im Modus Stromlaststeuerung.*

- Señalizaciones de los leds en función del estado del actuador en modalidad gestión control cargas.
- *Ledsignaleringen afhankelijk van de staat van de actuator in de werking ladingbeheer.*
- Señalizaciones de los leds en función del estado del actuador en modalidad gestión control cargas.

Stato dispositivo – *Device status* – État dispositif – *Status der Vorrichtung*
Estado del dispositivo – *Status van het apparaat* – Estado do dispositivo

Led bicolore – *Two-colour LED* – Voyant à deux couleurs – *Zweifarbige LED*
Led de dos colores – *Twekleurige led* – Led de dos colores

Abilitato – *Enabled* – Activé – *Aktiviert* – Habilitado – *Ingeschakeld* – Ativado

Arancione fisso – *Steady orange* – Orange fixe – *Orange fest leuchtend* – Naranja fijo – *Oranje brandt* – Laranja fixo

Forzato – *Forced* – Forcé – *Zwangsbetrieb* – Forzado – *Geforceerd* – Forçado

Arancione lampeggiante 1s / 1s su verde – *Orange flashing 1s / 1s on green*
Orange clignotant 1 s / 1 s sur vert – *Orangetfarben blinkend 1 Sek. / 1 Sek. grün*
Naranja parpadeante 1 s / 1 s en verde – *Oranje knippert 1 s / 1 s op groen*
Laranja intermitente 1 s / 1 s em verde

Disabilitato – *Disabled* – Désactivé – *Deaktiviert* – Deshabilitado
Uitgeschakeld – Desativado

Rosso fisso – *Red steady* – Rouge fixe – *ROT fest leuchtend* – Rojo fijo – *Rode aan* – Vermelho fixo

- Segnalazioni del led in funzione dello stato dell'attuatore in modalità gestione controllo carichi e comando luci.
- LED notifications based on the status of the actuator in load control management and light control mode.
- Indications du voyant en fonction de l'état de l'actionneur en modalit  de gestion contrôle charges et commande lumières.
- LED-Signale je nach Status des Aktors im Modus Stromlaststeuerung und Lichtsteuerung.
- Se alizaciones del led en función del estado del actuador en modalidad gestión control cargas y comando luces.
- Ledsignaleringen afhankelijk van de staat van de actuator in de werking ladingbeheer en lichtbediening.
- Sinaliza es do LED em fun o do estado do atuador no modo de gest o de controlo das cargas e comando das luzes.

Stato dispositivo – Device status – �tat dispositif – Status der Vorrichtung Estado del dispositivo – Status van het apparaat – Estado do dispositivo	Led bicolore – Two-colour LED – Voyant � deux couleurs – Zweifarbige LED Led de dos colores – Tweekleurige led – Led de dos colores
Abilitato + ON – Enabled + ON – Activé + ON – Aktiviert + ON – Habilitado + ON Ingeschakeld + ON – Ativado + ON	Arancione fisso – Steady orange – Orange fixe – Orange fest leuchtend – Naranja fijo – Oranje brandt – Laranja fixo
Abilitato + OFF – Enabled + OFF – Activé + OFF – Aktiviert + OFF – Habilitado + OFF Ingeschakeld + OFF – Ativado + OFF	Verde fisso – Steady green – Vert fixe – Gr�n fest leuchtend – Verde fijo – Groene aan – Verde fixo
Disabilitato – Disabled – D�sactiv� – Deaktiviert – Deshabilitado Uitgeschakeld – Desativado	Rosso fisso – Red steady – Rouge fixe – ROT fest leuchtend – Rojo fijo – Rode aan – Vermelho fixo
Forzato + ON – Forced + ON – Forc� + ON – Zwangsbetrieb + ON – Forzado + ON Geforceerd + ON – For�ado + ON	Arancione lampeggiante 1 s / 1 s su verde – Orange flashing 1 s / 1 s on green Orange clignotant 1 s / 1 s sur vert – Orangefarben blinkend 1 Sek. / 1 Sek. gr�n Naranja parpadeante 1 s / 1 s en verde – Oranje knippert 1 s / 1 s op groen Laranja intermitente 1 s / 1 s em verde
Forzato + OFF – Forced + OFF – Forc� + OFF – Zwangsbetrieb + OFF – Forzado + OFF Geforceerd + OFF – For�ado + OFF	Arancione lampeggiante 1 s / 1 s – Orange flashing 1 s / 1 s – Orange clignotant 1 s / 1 s Orangefarben blinkend 1 Sek. / 1 Sek. – Naranja parpadeante 1 s / 1 s – Oranje knippert 1 s / 1 s Laranja intermitente 1 s / 1 s

- Segnalazioni generiche del led.
- Indications g n riques des voyants.
- Señalizaciones gen ricas de los leds.
- Sinaliza es gen ricas do LED.
- Generic LED notifications.
- Allgemeine LED-Signale
- Generieke ledsignaleringen.

Stato dispositivo – Device status – �tat dispositif – Status der Vorrichtung Estado del dispositivo – Status van het apparaat – Estado do dispositivo	Led bicolore – Two-colour LED – Voyant � deux couleurs – Zweifarbige LED Led de dos colores – Tweekleurige led – Led de dos colores
Errore installazione (mancanza tensione primaria) \ lettura corrente anomala Installation error (no primary voltage) \ abnormal current reading Erreur d'installation (absence tension primaire) \ lecture courant anomal Installationsfehler (Ausfall der Prim�rspannung) \ abnormale Strommessung Error de instalación (ausencia de tensión primaria) \ lectura corriente an�mala Installatiefout (geen primaire spanning) \ afwijkende lezing stroom Erro de instala�o (tens�o primária ausente) \ leitura de corrente anormal	Rosso lampeggiante 100 ms / 900 ms – Red flashing 100 ms / 900 ms Rouge clignotant 100 ms / 900 ms – Rote blinkend 100 ms / 900 ms Rojo parpadeante 100 ms / 900 ms – Rood knippert 100 ms / 900 ms Vermelho intermitente 100 ms / 900 ms
Errore di configurazione – Configuration error – Erreur de configuration Konfigurationsfehler – Error de configuración – Configuratiefout Erro de configura�o	Arancione lampeggiante irregolare su Verde – Orange flashing irregularly on Green Orange clignotant irr�gulier sur Vert – Orangefarben unregelm�sig blinkend Grün Naranja parpadeante irregular en Verde – Oranje knippert onregelmatig op Groen Laranja intermitente irregular em Verde
Non configurato – Not configured – Non configur� – Nicht konfiguriert No configurado – Niet geconfigureerd – N�o configurado	Arancione lampeggiante 128 ms / 128 ms su verde – Orange flashing 128 ms / 128 ms on green Orange clignotant 128 ms / 128 ms sur vert – Orangefarben blinkend 128 ms / 128 ms gr�n Naranja parpadeante 128 ms / 128 ms en verde – Oranje knippert 128 ms / 128 ms op groen Laranja intermitente 128 ms / 128 ms em verde